

Anonüümseks muudetud versioon

Tölge

C-395/20 – 1

Kohtuasi C-395/20

Eelotsusetaotlus

Saabumise kuupäev:

19. august 2020

Eelotsusetaotluse esitanud kohus:

Landgericht Düsseldorf (Düsseldorfi apellatsioonikohus, Saksamaa)

Eelotsusetaotluse kuupäev:

3. august 2020

Hagejad ja apellandid:

EP

GM

Kostja ja vastustaja apellatsioonimenetluses:

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S.

[...]

[...]

Kuulutatud 03.08.2020

[...]

Landgericht Düsseldorf (Düsseldorfi apellatsioonikohus, Saksamaa)

Kohtumäärus

Kohtuasjas

1. EP, [...]45889 Gelsenkirchen,
2. GM, [...]45889 Gelsenkirchen,

ET

hagejad ja apellandid,

[...]

versus

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S., [...] 07200 Antalya, Türgi, [...] kostja ja vastustaja apellatsioonimenetluses,

[...]

tegi Landgericht Düsseldorfi (Düsseldorfi apellatsioonikohus, Saksamaa) 22. tsiviilkolleegium järgmise

[...]

kohtumääruse:

Menetlus peatatakse.

Euroopa Liidu Kohtule esitatakse ELTL artikli 267 alusel järgmised küsimused liidu õiguse tõlgendamiseks: **[lk 2]**

1. Kas tegemist on lennu tühistamisega Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (ELT L 46, 17.02.2004, lk 1 jj; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10;), artikli 2 punkti 1 ning artikli 5 lõike 1 tähenduses, kui tegutsev lennuettevõtja viib pakettreisi raames broneeritud lennu, mille kavandatud väljumine on kell 13:20 (LT), üle samale päevale kell 16:10 (LT)?
2. Kas üheksa päeva enne reisi algust sellest teavitamine, et lend kell 13.20 (LT) viiakse üle samale päevale kell 16.10 (LT), kujutab endast teekonna muutmise võimaluse pakkumist Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (ELT L 46, 17.02.2004, lk 1 jj; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10) artikli 5 lõike 1 punkti c alapunkti ii tähenduses, ja kui jah, kas siis peab see vastama Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (ELT L 46, 17.02.2004, lk 1 jj; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10) artikli 5 lõike 1 punktis a ja artikli 8 lõikes 1 sätestatud nõuetele?

Põhjendused

I.

Hagejad broneerisid vahendusportaali Check24 kaudu pakettreisi Antalyasse Türgis. Nad said kostjaks olevalt lennuettevõtjalt kinnitatud broneeringu 18.05.2019 toimuvale lennule Düsseldorfist Antalyasse (XC 6408). Lennu kavandatud väljumisaeg oli kell 13:20 (LT) ja kavandatud saabumisaeg kell 17:50 (LT). Kostjaks olev lennuettevõtja viis lennu sama lennunumbri all üle samale päevale kell 16.10 (LT), nii et kavandatud [lk 3] saabumisaeg oli nüüd kell 20:40 (LT). Seejärel lükkus lend edasi, see toimus alles kell 17:02 (LT) ning maandumine kell 21:30 (LT).

Hagejad esitasid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (edaspidi „määrus (EÜ) nr 261/2004“) artikli 5 lõike 1 punktile c ning artikli 7 lõike 1 punktile b tuginedes kostjaks oleva lennuettevõtja vastu hüvitisnõuded summas 400,00 eurot iga hageja kohta.

Amtsgericht (esimese astme kohus) jättis hagi rahuldamata ja märkis, et tegemist ei ole lennureisist mahajätmisega määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 2 punkti j ja artikli 4 lõike 3 tähenduses, sest lennuajad küll muutusid, kuid algsest lennuplaanist ei loobutud, ning hagejatel oli võimalus lennata muudetud lennuaegadel. Lisaks märkis Amtsgericht (esimese astme kohus), et on ebaoluline, kas lennuaja muutmine kujutab endast tühistamist või pikaajalist hilinemist, sest hagejaid teavitati lennuaja muutmise kohta siiski vaieldamatult määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punkti c alapunktis ii nimetatud kahe nädala ja seitsme päeva vahelise ajavahemiku jooksul enne kavandatud väljumisaega. Lõpuks ei ole ka oluline, kas kostja teavitas hagejaid piisavalt nende õigustest, mis tulenevad määruse (EÜ) nr 261/2004 artiklist 8, sest sellise teavitamiskohustuse rikkumine ei anna määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 7 lõike 1 kohast õigust hüvitisele.

II.

Õiguslikult ei ole võimalik põhjendada seda, kui lennu edasilükkamine peaaegu kolme tunni võrra tähendab lennu ärajäämist määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 2 punkti l tähenduses ning lennu üleviimisest teavitamine ei kujuta endast määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 8 kohaselt pakutud võimalust teekonda muuta.

Lennu tühistamise korral lennu üleviimise tõttu tuleksid hagejate hüvitisnõuded summas 400,00 eurot iga hageja kohta määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punkti c ja artikli 7 lõike 1 punkti b alusel siis arvesse, kui ei toimunud määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punkti c alapunktis ii sätestatud reisijate õigeaegset teavitamist koos selle sätte kohase pakkumisega. Kostjaks olev

lennuettevõtja ei väitnud erakorraliste asjaolude esinemist määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 3 tähenduses. [lk 4]

III.

Hagejate apellatsioonkaebuse edukus sõltub otsustaval määral sellest, kas lennu edasilükkamine kolme tunni võrra tähendab lennu ärajäämist määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 2 punkti 1 tähenduses. Lisaks on oluline, kas lennu üleviimisest teavitamine kujutab endast määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 8 lõike 1 punkti b või punkti c kohast teekonna muutmise võimaluse pakkumist.

1.

Määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 2 punktis 1 sätestatud legaalseadusekohaselt on „tühistamine“ asjaolu, kui varem kavandatud lend, millele oli broneeritud vähemalt üks koht, jääb ära. Kavandatud lennu „ärajäämist“ tuleb eristada „hilinemisest“ ning seda iseloomustab see, et algsest lennuplaanist loobutakse (vt Euroopa Kohtu 19 novembri 2009. aasta otsus *Sturgeon jt vs. Condor ning Böck jt vs. Air France SA*, C-402/07 ja C-432/07, [...] punkt 33 jj). Euroopa Kohus ei ole siiani selgitanud, kas lennuplaanist loobumist tuleb ka siis eeldada, kui lend lükatakse kolme tunni võrra edasi.

2.

Määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punkti c alapunkt ii nõuab reisija lennu tühistamisest teavitamist vähemalt seitse päeva ja hiljemalt kaks nädalat enne kavandatud väljumisaega. Lisaks nõuab määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punkti c alapunkt ii, et koos selle teavitamisega on neile „pakutud võimalust teekonda muuta“. On kaheldav, ja Euroopa Kohus ei ole seda siiani selgitanud, kas pelgalt lennuaja muutmise teadet tuleb pidada selliseks „pakutud võimaluseks teekonda muuta“ määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punkti c alapunkti ii tähenduses. Samuti ei ole selgitatud, kas see on selles mõttes piisav, et reisijale pakutakse koos muudetud lennuaegadega siiski teekonna muutmise võimalust, või peab pakkumine lisaks vastama määruse (EÜ) nr 261/2004 artikli 5 lõike 1 punktis a ja artikli 8 lõikes 1 sätestatud nõuetele, seega kas reisijale tuleb anda õigus valida erinevate võimaluste vahel.

IV

[...]